

# Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## BUZ® WINDOWMASTER

Prepracované dňa: 04.08.2017

G525

Strana 1 z 9

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### 1.1. Identifikátor produktu

BUZ® WINDOWMASTER

#### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

##### Použitie látky/zmesi

Produkty na umývanie a čistenie  
Údržbár, bez rozpúšťadiel, neoznačené  
Kategorické procesy [PROC] 8,10

#### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG  
Ulica: Fraunhofer Str. 17  
Miesto: D-87700 Memmingen  
Telefón: +49 (0) 8331 930-6  
e-mail: info@buzil.de  
Internet: www.buzil.com  
Telefax: +49 (0) 8331 930-880

#### 1.4. Núdzové telefónne číslo: +49 (0) 8331 / 930-730

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

#### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Zmes je klasifikovaná ako nie nebezpečná v zmysle nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP].

#### 2.2. Prvky označovania

##### Nariadenia (ES) č. 1272/2008

##### Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí

EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

#### 2.3. Iná nebezpečnosť

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

#### 3.2. Zmesi

##### Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]			
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate			1 - < 5 %
	307-055-2		01-2119489924-20	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H302 H315 H318			
64-17-5	etanol			1 - < 5 %
	200-578-6	603-002-00-5	01-2119457610-43	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319			
68891-38-3	sodium laureth sulfates			1 - < 5 %
			01-2119488639-16	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H315 H318 H412			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

# Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## BUZ® WINDOWMASTER

Prepracované dňa: 04.08.2017

G525

Strana 2 z 9

### Označovanie obsahu podľa nariadenia (ES) č. 648/2004

5 % - < 15 % aniónové povrchovo aktívne látky, < 5 % polykarboxyláty, < 5 % neiónové povrchovo aktívne látky, parfumy, konzervačné látka (Benzisothiazolinone, Methylisothiazolinone, Methylchloroisothiazolinone).

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

#### Pri vdýchnutí

Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu.

#### Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo .  
Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

#### Pri kontakte s očami

Ihneď opatrne a dôkladne vypláchnite očnou sprchou alebo vodou.

#### Pri požití

Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným množstvom vody.  
Nevyvolávajte zvracanie.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Symptomatické ošetrovanie.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1. Hasiace prostriedky

#### Vhodné hasiace prostriedky

Prúd ostrekovej vody  
pena odolná voči alkoholu  
Kysličník uhličitý  
Hasiaci prášok

#### Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč

### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečné spaliny:  
Kysličník uhličitý  
Kysličník uhoľnatý

### 5.3. Rady pre požiarnikov

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.

#### Ďalšie inštrukcie

Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene. Nedovoľte, aby vnikla do kanalizácie alebo podzemných vôd.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Používajte osobnú ochrannú výbavu.  
Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.  
Zabrániť úniku do spodnej vody/pôdy.

### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač).

# Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## BUZ® WINDOWMASTER

Prepracované dňa: 04.08.2017

G525

Strana 3 z 9

S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

Likvidácia: pozri oddiel 13

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

#### Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

Nemiešajte s iné chemikálie

Používajte osobnú ochrannú výbavu.

Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite.

#### Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Nie sú potrebné žiadne špeciálne protipožiarne opatrenia.

### 7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

#### Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Uchovávajúte nádobu tesne uzavretú.

#### Opozorila glede skupnega skladiščenju

Nie sú potrebné žiadne špeciálne bezpečnostné opatrenia.

### 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne údaje pre túto zmes.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1. Kontrolné parametre

#### Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m <sup>3</sup>	vlá/cm <sup>3</sup>	NPEL	Pôvod
64-17-5	etylalkohol (etanol)	1000	1920		krátkodobý	
		500	960		priemerný	

#### Hodnoty DNEL/DMEL

Č. CAS	Chemická látka	Proces expozície	Účinok	Hodnota
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		kožný	systemicky	5 mg/kg t.h./deň
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačný	systemicky	35 mg/m <sup>3</sup>
Zamestnanec DNEL, akútna		kožný	lokálny	2,8 mg/cm <sup>2</sup>
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		kožný	lokálny	2,8 mg/cm <sup>2</sup>
Spotrebiteľ DNEL, akútna		kožný	lokálny	2,8 mg/cm <sup>2</sup>
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		kožný	systemicky	3,57 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačný	systemicky	12,4 mg/m <sup>3</sup>
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		orálny	systemicky	7,1 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		kožný	lokálny	2,8 mg/cm <sup>2</sup>

# Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## BUZ® WINDOWMASTER

Prepracované dňa: 04.08.2017

G525

Strana 4 z 9

### Hodnoty PNEC

Č. CAS	Chemická látka	Hodnota
Oddiel pre životné prostredie		
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate	
Sladká voda		0,04 mg/l
Morská voda		0,004 mg/l
Sladkovodný sediment		9,4 mg/kg
Morský sediment		0,94 mg/kg
Pôda		9,4 mg/kg
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd		600 mg/l

### 8.2. Kontroly expozície

#### Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

- Kontaminovaný odev vyzlečte.
- Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky.
- Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite.

#### Ochrana očí/tváre

Ochrana očí: nevyžaduje sa.

#### Ochrana rúk

- Po častejšom kontakte s rukou: Noste vhodné rukavice.
- Vhodný materiál: NBR (Nitrilový kaučuk).
- Doba permeácie (maximálna doba nosenia) >480 min.

#### Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Za normálnych okolností nie je potrebná osobná ochrana dýchania.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Kvapalný
Farba:	
Zápach:	Parfumy, vône
Hodnota pH (pri 20 °C):	6,0 - 7,0

#### Zmena skupenstva

Teplota topenia:	cca 0 °C
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:	cca 100 °C
Teplota vzplanutia:	nepoužiteľné

#### Horľavosť

tuhá látka:	nepoužiteľné
plyn:	nepoužiteľné
Dolný limit výbušnosti:	nie je stanovené
Horný limit výbušnosti:	nie je stanovené

#### Teplotu samovznietenia

tuhá látka:	nepoužiteľné
plyn:	nepoužiteľné
Teplota rozkladu:	nie je stanovené

#### Oxidačné vlastnosti

Nepodporuje horenie.

# Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## BUZ® WINDOWMASTER

Prepracované dňa: 04.08.2017

G525

Strana 5 z 9

Tlak pary:	nie je stanovené
Hustota (pri 25 °C):	1,01 g/cm <sup>3</sup>
Rozpustnosť vo vode:	úplne miešateľný
<b>Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách</b> nie je stanovené	
Rozdeľovací koeficient:	nie je stanovené
Dynamická viskozita: (pri 25 °C)	<10 mPa·s
Relatívna hustota pár:	nie je stanovené
Relatívna rýchlosť odparovania:	nie je stanovené

### 9.2. Iné informácie

Obsah tuhého telesa:	nie je stanovené
----------------------	------------------

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa určenia.

### 10.2. Chemická stabilita

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa určenia.

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné dekompozičné výrobky.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

#### Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

# Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## BUZ® WINDOWMASTER

Prepracované dňa: 04.08.2017

G525

Strana 6 z 9

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate				
	orálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	OECD 401	
	dermálne	LD50 >2000 mg/kg	Myš		
	inhalačne aerosol	LC50 >5 mg/l	Potkan	ATE	
64-17-5	etanol				
	orálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	dermálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
	inhalačne výpary	LC50 >20 mg/l	Potkan	ATE	
68891-38-3	sodium laureth sulfate				
	orálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan		
	dermálne	LD50 >2000 mg/kg	Potkan		
	inhalačne aerosol	LC50 >5 mg/l	Potkan		

### Žieravosť a dráždivosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### Aspiračná nebezpečnosť.

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1. Toxicita

# Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## BUZ® WINDOWMASTER

Prepracované dňa: 04.08.2017

G525

Strana 7 z 9

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h]   [d]	Druh	Zdroj	Metóda
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	1-10	96 h	Brachydanio rerio (danio pruhované)	OECD 203
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	>61 mg/l	72 h	Scenedesmus subspicatus	OECD 201
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l	9,81	48 h	Dafnia magna (veľká vodná blcha)	OECD 202
	Toxicita pre ryby	NOEC mg/l	0,85	28 d	Oncorhynchus mykiss (Pstruh dúhový)	OECD 204
	Toxicita crustacea	NOEC mg/l	0,36	22 d	Dafnia magna (veľká vodná blcha)	OECD 202
64-17-5	etanol					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	>1000	96 h		
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	>100			
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l	>1000	48 h		
68891-38-3	sodium laureth sulfate					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	7,1 mg/l	96 h		OECD 203
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	27,7	72 h		OECD 201
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l	7,4 mg/l	48 h	Dafnia magna (veľká vodná blcha)	OECD 202
	Toxicita pre ryby	NOEC mg/l	1 mg/l	45 d		OECD 203
	Toxicita rias	NOEC mg/l	0,95	3 d		OECD 201

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Tenzidy obsiahnuté v tejto zmesi spĺňajú podmienky biologickej odbúrateľnosti tak, ako sú stanovené v Nariadení (ES) č. 648/2004 o detergentoch

Č. CAS	Označenie			
	Metóda	Hodnota	d	Zdroj
	Hodnotení			
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate			
	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	78%	28	
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).			
	OECD 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B	89%	28	
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).			
	OECD 303/ EEC 92/69/V, C10	96,2%	34	
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).			
64-17-5	etanol			
		>60%	28	
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).			
68891-38-3	sodium laureth sulfate			
		>60%	28	
	Ľahko biologicky odbúrateľný (podľa kritérií OECD).			

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

# Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## BUZ® WINDOWMASTER

Prepracované dňa: 04.08.2017

G525

Strana 8 z 9

Žiaden náznak na bioakumulačný potenciál.

### Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda

Č. CAS	Označenie	Log Pow
68891-38-3	sodium laureth sulfate	0,95-3,9

### 12.4. Mobilita v pôde

Produkt nebol overený.

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

#### Informácie o zneškodňovaní

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Odovzdať akreditovaným firmám na likvidáciu odpadu.

#### Kľúč odpadu produktu

070699 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESOV; Odpady z VSDP tukov, mazív, mydiel, detergentov, dezinfekčných prostriedkov a kozmetiky; odpady inak nešpecifikované

#### Kľúč odpadu znečistených obalov

150102 ODPADOVÉ OBALY; ABSORBENTY, ČISTIACE TEXTÍLIE, FILTRAČNÝ MATERIÁL A INAK NEŠPECIFIKOVANÉ OCHRANNÉ ODEVY; Obaly (vrátane odpadových obalov z triedeného zberu komunálneho odpadu); obaly z plastov

#### Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Nekontaminované a bezo zvyšku vyprázdnené obaly môžu byť privezené na recykláciu.

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

### Pozemná doprava (ADR/RID)

14.1. Číslo OSN: Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

### Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

14.1. Číslo OSN: Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

### Nármorná preprava (IMDG)

14.1. Číslo OSN: Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

### Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

14.1. Číslo OSN: Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

### 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: nie

### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú potrebné žiadne špeciálne bezpečnostné opatrenia.

### 14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

nepoužiteľné

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia



# Karta bezpečnostných údajov



podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## BUZ® WINDOWMASTER

Prepracované dňa: 04.08.2017

G525

Strana 9 z 9

### Regulačné informácie EU

2010/75/EÚ (VOC): <30%

### Ďalšie inštrukcie

Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch

### Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 2 - ohrozujúci vodu

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok neboli vykonané pre látky v tejto zmesi.

## ODDIEL 16: Iné informácie

### Skratky a akronymy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

PROC 2: Chemická výroba alebo rafinéria v uzavretom nepretržitom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou alebo procesy s rovnocennými podmienkami kontroly

PROC 4: Chemická výroba, kde je možnosť expozície

PROC 7: Priemyselné rozprašovanie

PROC 9: Presun látky alebo zmesi do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia)

PROC 13: Úprava výrobkov namáčaním a liatím

### Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.

H302 Škodlivý po požití.

H315 Dráždi kožu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

### Ďalšie informácie

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

*(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)*